

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Tracteur agricole		S A M E		2 5 0 - U N		1963	4' 2 5 5	
Caractéristiques "250" à l'avant et latéralement sur capot moteur.-"250 UN" en préfixe au No châssis.-								
Modèle avec entraînement sur roues AR seulement		Carburant diesel		Nombre de cylindres 2				
Constructeur du châssis Soc.S.A.N.E. Treviglio (I)-Importateur Féd.des Syndicats Agricoles,Fribourg								
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant sur châssis, au-dessus essieu AV + s.plaquette constr.						
N° du moteur frappé		à droite, sur carter moteur, sous orifice remplissage huile + s.plaquette						
Type du moteur DA 1152 - Bicylindre, en ligne, vertical, à injection directe								
Position du mot. avant		Frein-moteur						
Cylindrée	2'490 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm				
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 2'880		
Refroidissement air (turbo)	Nombre vit. avant 6		Crochet rem. à broche				Largeur 1'640	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup> 0,6		Vole avant 1'200-1'900		Hauteur 1'510		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 20 *		Vole arrière 1'290-1'900		Empattement 1'840		
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel s. essieu AR Diam. de braq. 6,60/6,35				Porte à faux arr.		
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringle, sur roues AR (1 pédale				+ 2 pr. frein indép.				
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringle, sur les roues arrière				s. chaque roue				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	680	1'120	1'800	Dimension	6.00 - 16	12,4 x 28	Longueur **)	
Charge utile				Charge pneu	450	950	Largeur	
Total					4 Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.				Tracteur			Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				Porte à faux arr.
Direction: position		au centre		Marque du moteur SAME		C.V. frein 45 CUNA		
Alésage		115		Course 120		C.V. impôts 12,70		
Forme de la carrosserie								
Nombre de places: total		1 + 2 ***) (avant milieu arr. )				Places debout		

Phares: marque	2/ ELNA	avec lampe-témoin	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux,	symétriques ou asymétr.	AV =	à l'avant des ailes comb.av.feux position
Feux de position	2/ dans les phares	+	AR =	à côté feux AR et catadioptrés (orange)
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrières	2/ au-dessus et entre	catadioptrés	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ sous essieu	AR + séparés ++)	Rétroviseur	
Feu stop	2/ à côté feux	AR et catadioptrés	Indicateur de vitesse	1/ compte-heures comb.avec
Eclairage N° de contrôle			Parties dangereuses	[compte-tours
	sur demande: 1 lampe de travail			
Equipement électr.	12	Volts		
Mesure du bruit	83	bB à 2'100 t/min	-	Avertisseur = 92 dB

#### Observations et exceptions

- \*) Vitesse maximum : 20 km/h à 1'360 t/min au moteur ou 420 t/min à la prise de force.  
Ce dernier contrôle doit être fait avec la 6ème vitesse engagée et la pédale d'embrayage à mi-course.
- Plombage du régulateur : mécanique = 1 plomb au levier du régulateur et  
1 à la butée du limiteur.  
ou électro-magnétique = 1 plomb à la vis de réglage de l'électro-aimant,  
1 au levier mécanique du régulateur,  
1 à la vis de fixation du carénage de l'électro-aimant.
- \*\*\*) Pneus : Sur demande = AV 8.00-20 / AR 12,4/11-28; contrôler la vitesse maximum.
- \*\*\*) Nombre de places : 1 pour le conducteur + 2 strapontins avec galerie sur les ailes.
- +) Feux de position : 2 supplémentaires, combinés avec clignoteurs, montés par l'importateur.
- ++) Réfecteurs : 2 supplémentaires, Ø 80 mm, montés par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise-type Fribourg, 15.5.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Tracteur agricole		S A M E		2 5 0 - U N		1963	4' 2 5 5	
Caractéristiques "250" à l'avant et latéralement sur capot moteur.-"250 UN" en préfixe au No châssis.-								
Modèle avec entraînement sur roues AR seulement		Carburant diesel		Nombre de cylindres 2				
Constructeur du châssis Soc.S.A.M.E. Treviglio (I)-Importateur Féd.des Syndicats Agricoles,Fribourg								
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant sur châssis, au-dessus essieu AV + s.plaquette constr.						
N° du moteur frappé		à droite, sur carter moteur, sous orifice remplissage huile + s.plaquette						
Type du moteur DA 1152 - Bicylindre, en ligne, vertical, à injection directe								
Position du mot. avant		Frein-moteur						
Cylindrée	2'490 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm				
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur	2'880	
Refroidissement air (turbo)	Nombre vit. avant		6	Crochet rem. à broche		Largeur	1'640	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		0,6	Voie avant 1'200-1'900		Hauteur	1'510
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		20 *	Voie arrière 1'290-1'900		Empattement	1'840
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel s. essieu AR Diam. de braq. 6,60/6,35						
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringle, sur roues AR (1 pédale + 2 pr. frein indép.						s. chaque roue		
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringle, sur les roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide	680	1'120	1'800	Dimension	6.00 - 16	12,4 x 28	Longueur	
Charge utile				Charge pneu	450	950	Largeur	
Total					4 Ply		Hauteur	
Gar. de fabr.				Tracteur			Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				
Direction: position		au centre		Marque du moteur		S A M E		
Alésage		115		Course		120		
Forme de la carrosserie				C.V. frein 45 CUNA				
Nombre de places: total				1 + 2 *** (avant milieu arr. )		C.V. impôts 12,70		
				Places debout				

Phares: marque	2/ ELFA	avec lampe-témoin	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux,	symétriques ou asymétr.	AV =	à l'avant des ailes comb.av.feux position
Feux de position	2/ dans les phares	+	AR =	à côté feux AR et catadioptres (orange)
Phare brouillard			Essuie-glace	
Feux arrières	2/ au-dessus et entre	catadioptres	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ sous essieu AR +	séparés ++)	Rétroviseur	
Feu stop	2/ à côté feux AR et	catadioptres	Indicateur de vitesse	1/ compte-heures comb.avec
Eclairage N° de contrôle			Parties dangereuses	[compte-tours
	sur demande: 1 lampe de travail			
Equipement électr.	12	Volts		
Mesure du bruit	83	bB à 2'100 t/min	- Avertisseur =	92 dB

Observations et exceptions

- \*) Vitesse maximum : 20 km/h à 1'360 t/min au moteur ou 420 t/min à la prise de force.  
Ce dernier contrôle doit être fait avec la 6ème vitesse engagée et la pédale d'embrayage à mi-course.
- Plombage du régulateur : mécanique = 1 plomb au levier du régulateur et  
1 à la butée du limiteur.  
ou électro-magnétique = 1 plomb à la vis de réglage de l'électro-aimant,  
1 au levier mécanique du régulateur,  
1 à la vis de fixation du carénage de l'électro-aimant.
- \*\*) Pneus : Sur demande = AV 8.00-20 / AR 12,4/11-28; contrôler la vitesse maximum.
- \*\*) Nombre de places : 1 pour le conducteur + 2 strapontins avec galerie sur les ailes.
- +) Feux de position : 2 supplémentaires, combinés avec clignoteurs, montés par l'importateur.
- ++) Réfecteurs : 2 supplémentaires,  $\varnothing$  80 mm, montés par l'importateur.

Lieu et date de l'expertise-type Fribourg, 15.5.63

La Commission d'expertise-type